

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (*)

7 DÉCEMBRE 1998

PROJET DE LOI

relatif au transport de choses par route

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Président de la Chambre des représentants, le 26 novembre 1998, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur l'article 8 du projet de loi «relatif au transport de choses par route» (Doc. parl., Chambre, n° 1743/1-97/98), a donné le 30 novembre 1998 l'avis suivant :

Conformément à l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre de demande d'avis s'exprime en ces termes :

«L'urgence est motivée afin d'éviter que le bon déroulement des travaux soit entravé puisque le gouvernement a demandé l'urgence conformément à l'article 80 de la Constitution.».

*
* *

Voir:

- 1743 - 97 / 98:

- N° 1 : Projet de loi.
- N°s 2 à 4 : Amendements.

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (*)

7 DECEMBER 1998

WETSONTWERP

betreffende het vervoer van zaken over de weg

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 26 november 1998 door de Voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over het artikel 8 van het ontwerp van wet «betreffende het vervoer van zaken over de weg» (Gedr. St. Kamer, nr. 1743/1-97/98), heeft op 30 november 1998 het volgende advies gegeven :

Overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt de motivering in de brief waarbij om advies wordt verzocht aldus :

«De hoogdringendheid wordt gevraagd om te vermijden dat de goede orde der werkzaamheden zou verstoord worden aangezien de regering de spoedbehandeling gevraagd heeft conform artikel 80 van de Grondwet.».

*
* *

Zie:

- 1743 - 97 / 98:

- Nr. 1 : Wetsontwerp.
- Nrs. 2 tot 4 : Amendementen.

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

Conformément à l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation s'est limitée aux observations ci-après.

La présente demande d'avis fait suite à une demande relative à l'avant-projet de loi «relative au transport de choses par route» qui a fait l'objet de l'avis L. 27.525/4 donné 27 mai 1998.

Dans cet avis, le Conseil d'État a émis deux observations au sujet de l'article 8 de l'avant-projet. Le texte de cet article a été revu par le Gouvernement pour en tenir compte.

La présente consultation porte sur les modifications apportées au texte initial, modifications qui, par définition, n'ont pas été précédemment soumises pour avis à la section de législation.

Ces modifications appellent les observations suivantes :

1. L'article 3, paragraphe 2, dernier alinéa, de la directive 96/26/CE du Conseil du 29 avril 1996 concernant l'accès à la profession de transporteur de marchandises et de transporteur de voyageurs par route ainsi que la reconnaissance mutuelle des diplômes, certificats et autres titres visant à favoriser l'exercice effectif de la liberté d'établissement de ces transporteurs dans le domaine des transports nationaux et internationaux, prévoit que «la condition d'honorabilité continue de ne pas être remplie tant qu'une réhabilitation ou une autre mesure ayant un effet équivalent n'est pas intervenue en application des dispositions nationales existantes en la matière».

Pour apprécier l'honorabilité des personnes concernées, l'article 8 en projet ne prend en considération que les condamnations pénales graves encourues au cours des cinq dernières années.

Dès lors qu'il n'est pas tenu compte des condamnations pénales graves antérieures pour lesquelles le condamné n'aurait pas bénéficié de la réhabilitation, ni d'une mesure ayant un effet équivalent, le projet ne transpose pas correctement la directive précitée.

2. S'il est conforme à la directive communautaire précitée, et singulièrement à ses articles 7 et 8, que l'autorité compétente d'un État membre tienne compte, pour ce qui est de l'honorabilité, des condamnations pénales encourues à l'étranger par le transporteur ¹ le procédé retenu par la disposition examinée qui consiste à additionner les différents montants des amendes prononcées tant en Belgique

¹ On relève au passage qu'à l'article 3, paragraphe 2, de la directive, il est question de condamnations pour des infractions graves et répétées aux réglementations en vigueur relatives à l'exercice de la profession tandis qu'à l'article 7, paragraphe 1, il s'agit d'infractions graves ou d'infractions mineures et répétées contre les réglementations relatives au transport. Il y a là une discordance que la section de législation ne s'explique pas. Elle a examiné la conformité de l'article 8 du projet de loi par rapport au texte de l'article 3, paragraphe 2, de la directive.

Overeenkomstig artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State heeft de afdeling wetgeving zich beperkt tot het maken van de volgende opmerkingen.

Deze adviesaanvraag sluit aan bij een verzoek om advies over het voorontwerp van wet «betreffende het vervoer van zaken over de weg», waarover op 27 mei 1998 advies L. 27.525/4 is gegeven.

In dat advies heeft de Raad van State twee opmerkingen gemaakt over artikel 8 van het voorontwerp. De Regering heeft de tekst van dat artikel herzien teneinde met die opmerkingen rekening te houden.

Deze adviesaanvraag heeft betrekking op de wijzigingen die in de oorspronkelijke tekst zijn aangebracht, wijzigingen die, uit de aard der zaak, niet eerder ter fine van advies aan de afdeling wetgeving zijn voorgelegd.

Die wijzigingen geven aanleiding tot de volgende opmerkingen :

1. Artikel 3, lid 2, laatste alinea, van richtlijn 96/26/EG van de Raad van 29 april 1996 inzake de toegang tot het beroep van ondernemer van goederen-, respectievelijk personenvervoer over de weg, nationaal en internationaal, en inzake de wederzijdse erkenning van diploma's, certificaten en andere titels ter vergemakkelijking van de uitoefening van het recht van vrije vestiging van bedoelde vervoerondernemers, bepaalt dat «aan de betrouwbaarheidsvoorwaarde niet is voldaan zolang niet overeenkomstig de geldende nationale bepalingen ter zake een rehabilitatie of een andere maatregel van gelijk effect heeft plaatsgevonden».

Ter beoordeling van de betrouwbaarheid van de betrokken personen wordt in het ontworpen artikel 8 alleen acht geslagen op de ernstige strafrechtelijke veroordelingen, opgelopen gedurende de jongste vijf jaar.

Aangezien geen rekening wordt gehouden met ernstige strafrechtelijke veroordelingen van oudere datum in verband waarmee de veroordeelde noch een rehabilitatie, noch een maatregel van gelijk effect heeft genoten, wordt de voormelde richtlijn door het ontwerp niet correct omgezet.

2. Dat de bevoegde instantie van een Lid-Staat de strafrechtelijke veroordelingen die de vervoerder in het buitenland heeft opgelopen in aanmerking neemt ter beoordeling van diens betrouwbaarheid, ligt in de lijn van de voormelde Europese richtlijn en vooral van de artikelen 7 en 8 ervan ². De werkwijze waarvoor in de onderzochte bepaling is gekozen en die erin bestaat het bedrag van de onder-

² Terloops wordt erop gewezen dat in artikel 3, lid 2, van de richtlijn sprake is van een veroordeling voor ernstige en herhaalde inbreuken op de geldende voorschriften betreffende de uitoefening van het beroep, terwijl het in artikel 7, lid 1, gaat om ernstige inbreuken of herhaalde geringe inbreuken op de voorschriften voor het vervoer. De reden voor die discrepantie ontgaat de afdeling wetgeving. Ze heeft nagegaan of artikel 8 van het wetsontwerp zich verdraagt met de tekst van artikel 3, lid 2, van de richtlijn.

qu'à l'étranger à son encontre n'est pas sans susciter certaines réserves.

D'une part, en procédant de la sorte, la disposition examinée attache à la condamnation prononcée à l'étranger une conséquence qui va au-delà de l'effet de fait que l'on peut reconnaître sans exequatur à une décision pénale encourue à l'étranger.

D'autre part, la simple addition des montants des amendes ne rend pas compte de la diversité des systèmes juridiques existants, singulièrement en matière répressive.

Certes, à cet effet, on pourrait songer à affecter les peines d'amendes prononcées à l'étranger d'un coefficient de pondération. Une telle tentative paraît cependant vouée à l'échec et, en tout cas, risquerait de manquer d'objectivité.

Aussi serait-il préférable de renoncer à recourir au procédé retenu par la disposition et de prévoir qu'en cas d'infractions aux prescriptions visées au paragraphe 1^{er}, 2^o, l'honorabilité du transporteur est appréciée en tenant compte de l'ensemble des condamnations pénales prononcées à son encontre.

La chambre était composée de

Messieurs

R. ANDERSEN, président de chambre,

C. WETTINCK,
P. LIENARDY, conseillers d'État,

P. GOTHOT, assesseurs de la
J. van COMPERNOLLE, section de législation,

Madame

M. PROOST, greffier,

Le rapport a été présenté par M. L. DETROUX, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. C. AMELYNCK, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

LE GREFFIER,	LE PRESIDENT,
M. PROOST	R. ANDERSEN

scheiden geldboetes die zowel in België als in het buitenland aan de vervoerder zijn opgelegd, samen te tellen, geeft echter wel aanleiding tot enig voorbehoud.

Enerzijds wordt zodoende in de onderzochte bepaling aan de in het buitenland uitgesproken veroordeling een consequentie verbonden die verder reikt dan het feitelijke gevolg dat een in het buitenland opgelopen strafrechtelijke beslissing bij ontstentenis van een uitvoerbaarverklaring geacht kan worden te hebben.

Anderzijds gaat de loutere samentelling van de bedragen van de geldboetes voorbij aan de verscheidenheid van de bestaande rechtsstelsels, inzonderheid in strafzaken.

Met dat doel voor ogen zou weliswaar kunnen worden overwogen om op de in het buitenland uitgesproken geldboetes een wegingscoëfficiënt toe te passen. Zulk een onderneming lijkt echter gedoemd te mislukken en zou hoe dan ook niet objectief kunnen blijken.

Derhalve lijkt het verkieslijk af te zien van de werkwijze waarvoor in de bepaling geopteerd is en te bepalen dat, in geval van overtreding van de voorschriften vermeld in paragraaf 1, 2^o, de betrouwbaarheid van de vervoerder wordt beoordeeld rekening houdend met alle strafrechtelijke veroordelingen die hij heeft opgelopen.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

R. ANDERSEN, kamervoorzitter,

C. WETTINCK,
P. LIENARDY, staatsraden,

P. GOTHOT, assessoren van de
J. van COMPERNOLLE, afdeling wetgeving,

Mevrouw

M. PROOST, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. DETROUX, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. C. AMELYNCK, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

DE GRIFFIER,	DE VOORZITTER,
M. PROOST	R. ANDERSEN